



SL 6-A22

Español



# SL 6-A22

**Manual de instrucciones original**



# 1 Información sobre la documentación

## 1.1 Acerca de esta documentación

- Lea detenidamente esta documentación antes de la puesta en servicio. Ello es imprescindible para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.
- Respete las indicaciones de seguridad y las advertencias presentes en esta documentación y en el producto.
- Conserve este manual de instrucciones siempre junto con el producto y entregue el producto a otras personas siempre acompañado del manual.

## 1.2 Explicación de símbolos

### 1.2.1 Avisos

Las advertencias de seguridad advierten de peligros derivados del manejo del producto. Se utilizan las siguientes palabras de peligro:

#### PELIGRO

#### PELIGRO !

- ▶ Término utilizado para un peligro inminente que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

#### ADVERTENCIA

#### ADVERTENCIA !

- ▶ Término utilizado para un posible peligro que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

#### PRECAUCIÓN

#### PRECAUCIÓN !

- ▶ Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o daños materiales.

### 1.2.2 Símbolos en la documentación

En esta documentación se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer el manual de instrucciones antes del uso
	Indicaciones de uso y demás información de interés
	Manejo con materiales reutilizables
	No tirar las herramientas eléctricas y las baterías junto con los desperdicios domésticos

### 1.2.3 Símbolos en las figuras

En las figuras se utilizan los siguientes símbolos:

	Estos números hacen referencia a la figura correspondiente incluida al principio de este manual
---	---

3	La numeración describe el orden de los pasos de trabajo en la imagen y puede ser diferente de los pasos descritos en el texto
⑪	Los números de posición se utilizan en la figura <b>Vista general</b> y los números de la leyenda están explicados en el apartado <b>Vista general del producto</b>
👁!	Preste especial atención a este símbolo cuando utilice el producto.

### 1.3 Símbolos específicos del producto

#### 1.3.1 Símbolos

En el producto se utilizan los siguientes símbolos:



No mirar directamente la fuente de luz.

### 1.4 Información del producto

Los productos **HILTI** han sido diseñados para usuarios profesionales y solo personal autorizado y debidamente formado puede utilizarlos y llevar a cabo su mantenimiento y conservación. Este personal debe estar especialmente instruido en lo referente a los riesgos de uso. La utilización del producto y sus dispositivos auxiliares puede conllevar riesgos para el usuario en caso de manejarse de forma inadecuada por personal no cualificado o utilizarse para usos diferentes a los que están destinados. La denominación del modelo y el número de serie están indicados en la placa de identificación.

- ▶ Escriba el número de serie en la siguiente tabla. Necesitará los datos del producto para realizar consultas a nuestros representantes o al Departamento de Servicio Técnico.

#### Datos del producto

Lámpara de batería	SL 6-A22
Generación	01
N.º de serie	

### 1.5 Declaración de conformidad

Bajo nuestra exclusiva responsabilidad, declaramos que el producto aquí descrito cumple con las directivas y normas vigentes. Encontrará una reproducción de la declaración de conformidad al final de esta documentación.

La documentación técnica se encuentra depositada aquí:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Seguridad

### 2.1 Manipulación y utilización segura

- ▶ Utilice el producto únicamente si tiene la certeza de que se encuentra en perfecto estado técnico.
- ▶ No efectúe nunca manipulaciones o modificaciones en el producto.
- ▶ Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- ▶ No utilice el producto donde exista peligro de incendio o explosión.
- ▶ Utilice el producto exclusivamente en un entorno seco.
- ▶ Sustituya la lámpara de batería por completo cuando la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil. La fuente de luz de esta lámpara de batería no es reemplazable.
- ▶ No fije la vista en el haz de rayos y evite dirigirlo hacia otras personas.
- ▶ Si deja el producto en un colgador de andamio, asegúrese que lo coloca en una posición segura.

### 2.2 Seguridad de las personas

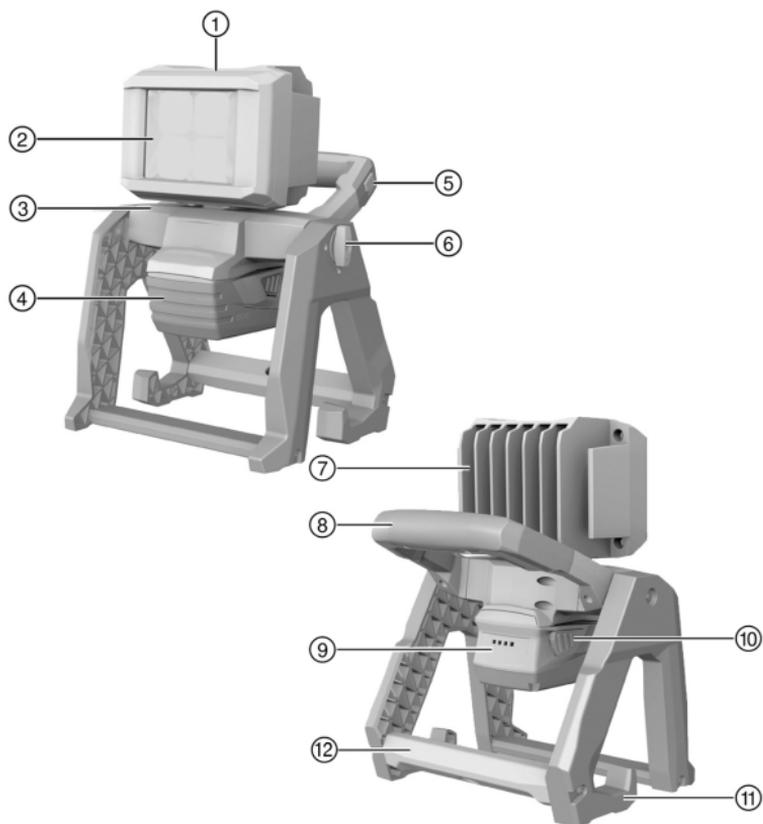
El usuario y las personas que se encuentren a su alrededor deben utilizar gafas protectoras, guantes protectores y un casco protector durante el empleo de la herramienta.

### 2.3 Manipulación y utilización segura de las baterías

- ▶ Tenga en cuenta las directivas especiales en materia de transporte, almacenamiento y manejo de las baterías de Ion-Litio.
- ▶ Mantenga las baterías alejadas de altas temperaturas, radiación solar directa y fuego.
- ▶ Las baterías no se deben destruir, comprimir, calentar por encima de 80 °C o quemar.
- ▶ No utilice ni cargue baterías que hayan recibido algún golpe, que hayan caído desde una altura superior a un metro o que estén dañadas de alguna otra forma. En este caso, póngase siempre en contacto con el **Hilti Servicio Técnico**.
- ▶ Si al tocar la batería detecta que está muy caliente, puede deberse a una avería en la misma. Coloque el producto en un lugar visible, no inflamable y alejado de materiales inflamables, y deje que se enfríe. En este caso, póngase siempre en contacto con el **Hilti Servicio Técnico**.

## 3 Descripción

### 3.1 Vista general del producto



- |   |   |
|---|---|
| ① Cabeza de la lámpara                              | ⑦ Cuerpo frío                                 |
| ② Luces LED   | ⑧ Asa de transporte                           |
| ③ Articulación giratoria vertical                   | ⑨ Indicador del estado de carga de la batería |
| ④ Batería   | ⑩ Tecla de desbloqueo de la batería           |
| ⑤ Interruptor de cambio de modo (potencia lumínica) | ⑪ Gancho para colgar/fijar                    |
| ⑥ Interruptor de bloqueo, vertical                  | ⑫ Rosca de 5/8", conexión para trípode        |

### 3.2 Uso conforme a las prescripciones

El producto descrito es un panel luminoso inalámbrico. Se utiliza para la iluminación en obras.

El cabezal de la lámpara se puede colocar en horizontal y en vertical. Además, la luz puede posicionarse sobre una superficie plana y colgarse con el gancho que incorpora en diferentes materiales de la obra, o bien colocarse sobre un trípode con una rosca de 5/8".

- ▶ Para este producto utilice únicamente las baterías Ion-Litio de **Hilti** de la serie B 22.
- ▶ Para estas baterías utilice exclusivamente los cargadores de **Hilti** de la serie C4/36.

### 3.3 Indicador del estado de carga

El estado de carga de la batería de Ion-Litio puede visualizarse presionando ligeramente una de las teclas de desbloqueo de la batería (hasta notar resistencia).

Estado	Significado
4 LED encendidos.	Estado de carga: 75 % a 100 %
3 LED encendidos.	Estado de carga: 50 % a 75 %
2 LED encendidos.	Estado de carga: 25 % a 50 %
1 LED encendido.	Estado de carga: 10 % a 25 %
1 LED parpadea.	Estado de carga: < 10 %

 Si los LED indicadores del estado de carga de la batería parpadean, observe las indicaciones del capítulo «Ayuda en caso de averías».

### 3.4 Suministro

Lámpara de batería, manual de instrucciones.

Encontrará otros productos del sistema autorizados para su producto en su **Hilti Store** o en internet, en: **www.hilti.group** | EE. UU.: **www.hilti.com**

### 3.5 Interruptor selector de los 4 modos

La luminosidad se ajusta con el interruptor selector de los 4 modos.

Estado	Significado
Pulsar una vez	Lámpara encendida con luminosidad máxima (100 %).
Pulsar una segunda vez	Lámpara encendida con luminosidad media (66 %).
Pulsar una tercera vez	Lámpara encendida con luminosidad media (33 %).
Pulsar varios segundos	La lámpara está apagada.

**i** La potencia lumínica seleccionada la última vez se conservará la próxima vez que se encienda la luz.

## 4 Datos técnicos

	<b>SL 6-A22</b>
<b>Tensión</b>	21,6 V
<b>Luminosidad</b>	3.000 lm
<b>Peso</b>	3,2 kg

### 4.1 Batería

<b>Tensión de servicio de la batería</b>	21,6 V
<b>Temperatura ambiente en funcionamiento</b>	-17 °C ... 60 °C
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-20 °C ... 40 °C
<b>Temperatura de la batería al comenzar la carga</b>	-10 °C ... 45 °C

## 5 Manejo

### 5.1 Preparación del trabajo

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Riesgo de lesiones por arranque involuntario.**

- ▶ Antes de insertar la batería, asegúrese de que el producto correspondiente esté desconectado.
- ▶ Retire la batería antes de realizar ajustes en la herramienta o de cambiar accesorios.

Respete las indicaciones de seguridad y las advertencias presentes en esta documentación y en el producto.

#### 5.1.1 Colocación de la batería

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Riesgo de lesiones por cortocircuito o caída de la batería.**

- ▶ Antes de insertar la batería, asegúrese de que los contactos de la batería y del producto estén libres de cuerpos extraños.
- ▶ Asegúrese de que la batería encaje siempre correctamente.

1. Cargue por completo la batería antes de la primera puesta en servicio.
2. Coloque la batería en el soporte de la herramienta hasta que encaje de forma audible.
3. Compruebe que la batería está bien colocada.

#### 5.1.2 Extracción de la batería

1. Pulse las teclas de desbloqueo de la batería.

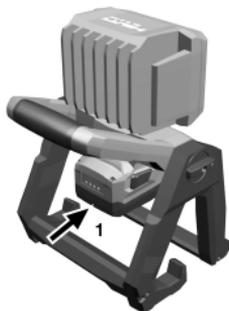
2. Extraiga la batería del soporte de la herramienta.

### 5.1.3 Carga de la batería

1. Antes de cargarla, lea el manual de instrucciones del cargador.
2. Asegúrese de que los contactos de la batería y del cargador estén limpios y secos.
3. Cargue la batería en un cargador autorizado.

### 5.1.4 Conexión

- i** Si cuelga el producto en el gancho universal o lo instala en un trípode, asegúrese de que el producto esté montado de forma segura.



- ▶ Elija un modo pulsando el interruptor selector de los 4 modos.

### 5.1.5 Giro de la cabeza de la lámpara

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Riesgo de daños en la retina.** Mirar hacia la lámpara puede provocar daños en la retina.

- ▶ No oriente la lámpara hacia usted mismo ni hacia otras personas.
- ▶ No mire nunca directamente hacia la lámpara.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Peligro de aplastamiento de los dedos en la zona de articulación** Al girar la cabeza de la lámpara existe riesgo de que los dedos queden atrapados entre el pie de apoyo y la carcasa.

- ▶ Utilice guantes de protección.

- i** La bisagra de posición múltiple y la cabeza de la lámpara se pueden girar a lo largo del eje en ambas direcciones. Asegúrese de no ejercer excesiva presión sobre los toques finales.



1. Desbloquee la bisagra de posición múltiple con el interruptor de bloqueo para ajustar la lámpara en posición vertical.
2. A continuación gire la bisagra de posición múltiple en la dirección que desee.
3. Bloquee la bisagra de posición múltiple con el interruptor de bloqueo.
4. Gire la cabeza de la lámpara en la dirección deseada para ajustar la lámpara en posición horizontal.

## 6 Cuidado y mantenimiento

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Riesgo de lesiones con la batería colocada !**

- ▶ Extraiga siempre la batería antes de llevar a cabo tareas de cuidado y mantenimiento.

#### **Mantenimiento de la herramienta**

- Retire con cuidado la suciedad fuertemente adherida.
- Limpie cuidadosamente las rejillas de ventilación con un cepillo seco.
- Limpie la carcasa utilizando únicamente un paño ligeramente humedecido. No utilice limpiadores que contengan silicona, ya que podría afectar a las piezas de plástico.

#### **Cuidado de las baterías de Ion-Litio**

- Mantenga la batería limpia y sin residuos de aceite o grasa.
- Limpie la carcasa utilizando únicamente un paño ligeramente humedecido. No utilice limpiadores que contengan silicona, ya que podría afectar a las piezas de plástico.
- Evite la penetración de humedad.

#### **Mantenimiento**

- Compruebe con regularidad si las piezas visibles están dañadas o si los elementos de manejo funcionan correctamente.
- No utilice el producto si presenta daños o fallos que afecten al funcionamiento. Llévela de inmediato al Servicio Técnico de **Hilti** para que la reparen.

- Coloque todos los dispositivos de protección después de las tareas de cuidado y mantenimiento y compruebe su correcto funcionamiento.

**i** Para garantizar un correcto funcionamiento, utilice exclusivamente piezas de repuesto y material de consumo originales. Puede encontrar piezas de repuesto, consumibles y accesorios para su producto que nosotros mismos comercializamos en **Hilti Store** o en: **www.hilti.group**.

## 6.1 Fuente de luz

**i** La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Una vez que la fuente de luz ha alcanzado el final de su vida útil, se debe cambiar la lámpara completa.

## 7 Transporte y almacenamiento de las herramientas alimentadas por batería

### Transporte

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

#### **Arranque involuntario en el transporte !**

- ▶ Transporte sus productos siempre sin batería.
- ▶ Retire las baterías.
- ▶ No transporte nunca las baterías sin embalaje.
- ▶ Compruebe si la herramienta o las baterías presentan daños tras haber sido transportadas durante mucho tiempo.

### Almacenamiento

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

#### **Daños imprevistos debido a una batería defectuosa o agotada !**

- ▶ Guarde sus productos siempre sin batería.
- ▶ Guarde la herramienta y las baterías en un lugar lo más seco y fresco posible.
- ▶ No guarde nunca las baterías en un lugar expuesto al sol, sobre un radiador o detrás de una luna de cristal.
- ▶ Guarde la herramienta y las baterías fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.
- ▶ Compruebe si la herramienta o las baterías presentan daños tras haber sido almacenadas durante mucho tiempo.

## 8 Ayuda en caso de averías

Si se producen averías que no estén incluidas en esta tabla o que no pueda solucionar usted, diríjase al Servicio Técnico de **Hilti**.

## 8.1 Ayuda en caso de averías

Si se producen averías que no estén incluidas en esta tabla o que no pueda solucionar usted, diríjase al Servicio Técnico de **Hilti**.

Anomalía	Posible causa	Solución
La batería no se encaja con un doble clic audible.	Suciedad en la lengüeta de la batería.	▶ Limpie la lengüeta y encaje la batería.
1 LED parpadea. La herramienta no funciona.	La batería está descargada.	▶ Cambie la batería y recargue la batería vacía.
	La batería está demasiado fría o demasiado caliente.	▶ Deje que la batería se caliente o se enfríe poco a poco hasta alcanzar la temperatura ambiente.

## 9 Reciclaje

Las herramientas **Hilti** están fabricadas en su mayor parte con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación adecuada de los materiales. En muchos países, **Hilti** recoge las herramientas usadas para su recuperación. Pregunte en el Servicio de Atención al Cliente de **Hilti** o a su asesor de ventas.

### Eliminación de las baterías

Los gases y líquidos originados por una eliminación indebida de las baterías pueden ser perjudiciales para la salud.

- ▶ No envíe baterías dañadas bajo ningún concepto.
- ▶ Cubra las conexiones con un material no conductor para evitar cortocircuitos.
- ▶ Deshágase de las baterías de tal forma que no terminen en manos de niños.
- ▶ Elimine la batería en su **Hilti Store** o diríjase a su empresa de desechos.



- ▶ No deseche las herramientas eléctricas, los aparatos eléctricos ni las baterías junto con los residuos domésticos.

## 10 RoHS (Directiva sobre restricciones de la utilización de sustancias peligrosas)

Puede ver la tabla de sustancias peligrosas en el siguiente enlace: [qr.hilti.com/r9356561](http://qr.hilti.com/r9356561).

Al final de esta documentación encontrará, en forma de código QR, un enlace a la tabla sobre la directiva RoHS.

## 11 Garantía del fabricante

---

- ▶ Si tiene alguna consulta acerca de las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su sucursal local de **Hilti**.





**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**SL 6-A22 (01)**

[2017]

2014/30/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60598-1

EN 60598-2-8

EN 62471

EN 62493

Schaan, 03/2019

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and  
Process-Management

BA Electric Tools & Accessories

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President

Business Unit Power Tool &  
Accessories



SL 6-A22



Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.: +423 234 21 11  
Fax: +423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



2164701



Hilti Connect